



Introduction

Notre profil empirique des compétences et des connaissances du conseiller technique efficace en Égypte est tiré des entrevues que nous avons réalisées avec (i) des conseillers canadiens en Égypte et leurs conjointes*, (ii) des représentants de l'ACDI (gestionnaires et spécialistes sectoriels), (iii) des gestionnaires des agences d'exécution canadiennes au Canada et (iv) des gestionnaires et collègues égyptiens. Certaines parties du profil s'inspirent également des résultats obtenus à l'aide d'une grille d'évaluation et d'un questionnaire spécialement créés à cette fin, soit l'*Overseas Effectiveness Inventory* (grille d'évaluation de l'efficacité à l'étranger) et *Vivre et travailler à l'étranger - Questionnaire de suivi à l'intention du personnel sur le terrain*. Nous nous sommes servi d'évaluations de rendement produites par des gestionnaires de l'ACDI et des gestionnaires égyptiens pour identifier et classer les conseillers efficaces et inefficaces. La comparaison des résultats pour chacun des groupes a permis de faire ressortir un certain nombre de différences essentielles entre les conseillers efficaces et ceux qui ne le sont pas.

Nous espérons que ce profil des compétences et des connaissances servira à baliser le processus de recrutement, de sélection et de préparation des conseillers qui seront affectés à des projets en Égypte à l'avenir. Étant donné la place de plus en plus centrale accordée au partenariat et les rôles plus exigeants confiés aux conseillers techniques, à qui on demande aujourd'hui d'agir comme agents de changement oeuvrant au développement et au renforcement institutionnels, la sélection des conseillers doit se faire avec plus de soin. Pour citer l'un d'entre eux, «il faut à tout prix que les conseillers canadiens évitent de se voir comme des experts occidentaux envoyés en Égypte pour dire quoi et comment faire aux Égyptiens». C'est parce que le défi est désormais de faire du partenariat et de la collaboration qu'il importe de disposer d'un profil des principaux traits du collaborateur Interculturel efficace en Égypte.

Nous invitons les lecteurs de notre profil du conseiller technique efficace en Égypte à garder à l'esprit les réserves suivantes :

* Tous les «conjointes» interviewés dans le cadre de cette étude étaient de sexe féminin.